



| Guía Docente | | | | |
|-----------------------|---|--------------------|-----------------------|----------|
| Datos Identificativos | | | | 2023/24 |
| Asignatura (*) | Inglés Técnico [En Extinción] | Código | 670G01037 | |
| Titulación | Grao en Arquitectura Técnica | | | |
| Descritores | | | | |
| Ciclo | Período | Curso | Tipo | Créditos |
| Grao | 2º cuatrimestre | Cuarto | Optativa | 6 |
| Idioma | GalegoInglés | | | |
| Modalidade docente | Presencial | | | |
| Prerrequisitos | | | | |
| Departamento | Letras | | | |
| Coordinación | Amenedo Costa, Mónica María | Correo electrónico | monica.amenedo@udc.es | |
| Profesorado | Amenedo Costa, Mónica María | Correo electrónico | monica.amenedo@udc.es | |
| Web | | | | |
| Descrición xeral | Estudo dos textos técnicos en inglés relacionados coa edificación | | | |

| Competencias / Resultados do título | |
|-------------------------------------|---|
| Código | Competencias / Resultados do título |
| A17 | Dominar de forma oral e escrita un idioma estranxeiro no nivel técnico propio do ámbito da edificación. |
| B1 | Capacidade de análise e síntese. |
| B3 | Capacidade para a procura, análise, selección, utilización e xestión da información. |
| B8 | Capacidade para traballar nun equipo de carácter interdisciplinario. |
| B9 | Capacidade para traballar nun contexto internacional. |
| B11 | Recoñecemento e apreciación da diversidade e a multiculturalidade. |
| B13 | Compromiso ético. |
| B17 | Creatividade e innovación. |
| B20 | Coñecemento de outras culturas e costumes. |
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro. |
| C3 | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida. |
| C4 | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía respectuosa coa cultura democrática, os dereitos humanos e a perspectiva de xénero. |
| C6 | Adquirir habilidades para a vida e hábitos, rutinas e estilos de vida saudables. |
| C7 | Desenvolver a capacidade de traballar en equipos interdisciplinares ou transdisciplinares, para ofrecer propostas que contribúan a un desenvolvemento sostible ambiental, económico, político e social. |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |

| Resultados da aprendizaxe | | | |
|---|---------------------------------|-------------------------------------|----------|
| Resultados de aprendizaxe | | Competencias / Resultados do título | |
| A17, B1, B9, B20, C2, C4, C8 | Capacidade de análise e síntese | B1 B3 B20 | C2 |
| dominar de forma oral i escrita o inglés técnico da edificación. | | A17 | B1 C2 |
| coñecer outras culturas | | B9 B17 | |
| formar un/a cidadán/a crítico/a, democrata, aberto/a e capaz de solucionar problemas e desenvolverse no mundo | | B8 B9 B11 B13 | C4 C7 |



| | | | |
|--|--|-----|----------------|
| dominar un idioma estranxeiro | | B20 | C2 |
| Valorar a importancia na sociedade do aprendizaxe e innovación tecnolóxica | | | C3 C6 C8 |

| Contidos | |
|---|---|
| Temas | Subtemas |
| 1. Posición e localización de edificios. Verbos de posición. 2. Formación de palabras. Plurais. Terminacións gregas e latinas. Formulas e datas. 3. Frases nominais complexas.O Artigo. 4. A voz pasiva. Pasiva impersonal no inglés técnico 5. Pretérito perfecto/ Pasado simple. Orde dos párrafos no discurso técnico. 6. Oracións condicionais. Experimentos. 7.Oracións de relativo. A construción -Ing. 8. Verbos Modais. Cartas.. 9. Xenitivo Anglosaxon / construción -of. 10. Idioms. Verbos con preposición. | 1. Foundations. Concrete technology. Constructing a building. 2. Friction. Gravity. Surface area ratio in building construction. 3. Refrigeration. Evaporation. Convection. 4. Dead loads/live loads. Solid walling. 5. Cohesion and permeability. Elasticity. 6. Corrosion. Acoustics in architecture.. 7. Skyscrapers. Detached, semidetached houses. 8. Climates in building construction. Air conditioning. Heating. Insulation. 9. Roofs. Slates. 11. Stress. Thrust/drag. Flight. Factor of safety. Levers. 12. Architects/technical architects. Description of Pirelli Building/farnsworth house by Mies van der Rohe. |

| Planificación | | | | |
|------------------------|---------------------------|---|-------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias / Resultados | Horas lectivas (presenciais e virtuais) | Horas traballo autónomo | Horas totais |
| Lecturas | B1 B3 B11 C3 | 8 | 23 | 31 |
| Discusión dirixida | B8 B11 B20 C6 | 5 | 3 | 8 |
| Sesión maxistral | B17 C4 C7 C8 | 15 | 5 | 20 |
| Proba práctica | A17 B1 C2 | 8 | 20 | 28 |
| Proba mixta | A17 B1 C2 | 2 | 27 | 29 |
| Traballos tutelados | B9 B13 | 2 | 30 | 32 |
| Atención personalizada | | 2 | 0 | 2 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías | |
|---------------------|--|
| Metodoloxías | Descrición |
| Lecturas | Lectura e comprensión de textos técnicos relacionados coa construción. |
| Discusión dirixida | Análise de textos técnicos baseados no diferentes métodos de resolución dun problema. Ventaxas e desventxas dos procedimentos, materiais, etc... |
| Sesión maxistral | Análise das estruturas do inglés técnico. Estudio gramatical. Exposición de proxectos i estudio da elaboración de informes técnicos |
| Proba práctica | Proba de clase para avaliar os coñecementos adquiridos. |
| Proba mixta | Exame oficial con exercicios variados de uso da lingua, de resposta breve, de elección múltiple, o de maior elaboración. |
| Traballos tutelados | Proxecto sobre un tema relacionado cos contidos da materia. |

| Atención personalizada | |
|------------------------|------------|
| Metodoloxías | Descrición |



| | |
|---|--|
| Traballos tutelados Sesión maxistral Discusión dirixida | O obxectivo e a adquisición dun coñecemento avanzado oral i escrito do inglés na construción. A comprensión e a tradución de textos serán os aspectos mais importantes do curso. As clases serán teórico prácticas e o exame final valorará a comprensión e a tradución. |
|---|--|

| Avaliación | | | |
|---------------------|---------------------------|---|---------------|
| Metodoloxías | Competencias / Resultados | Descrición | Cualificación |
| Traballos tutelados | B9 B13 | Os estudantes realizarán un proxecto sobre un tema relacionado coa asignatura e unha presentación oral do mesmo. | 20 |
| Proba mixta | A17 B1 C2 | No exame oficial de maio-xuño, o alumnado realizará unha proba mixta na data anunciada na convocatoria oficial de exames. | 60 |
| Proba práctica | A17 B1 C2 | Os estudantes realizarán diversas tarefas prácticas ao longo do semestre. | 20 |

Observacións avaliación

Para superar a materia, a calificación de cada unha das probas avaliábeis (proba mixta, proba práctica e traballo tutelado) deberá ser 5 sobre 10. Non se admitirán os traballos entregados fora de prazo sen causa debidamente xustificada. Os estudantes que non se presenten o día da proba mixta oficial acadarán a cualificación de NP, se non entregaron máis do 50% de actividades durante o curso.

Calquera caso de plaxio ou fraude académico significará un suspenso (0) na materia, tal e como aparece recollido no "Regulamento disciplinar do estudiantado da UDC":

Cualificación de suspenso na convocatoria en que se cometa a falta e respecto da materia en que se cometese: o/a estudante será cualificado con ?suspenso? (nota numérica 0) na convocatoria correspondente do curso académico, tanto se a comisión da falta se produce na primeira oportunidade como na segunda. Para isto, procederase a modificar a súa cualificación na acta de primeira oportunidade, se fose necesario.

OPORTUNIDADE de XULLO:

No caso de non superar algunha das actividades de avaliación na primeira oportunidade, deberñense repetir na segunda oportunidade segundo a seguinte distribución de porcentaxes: traballo tutelado e presentación oral (20), proba mixta (60%) e unha tarefa equivalente ás probas prácticas (20%).

O alumnado que se presente á convocatoria adiantada de DECEMBRO avaliaranse segundo as normas especificadas para a oportunidade de xullo.

Alumnado con recoñecemento de DISPENSA ACADÉMICA:

Segundo o establecido na "NORMA QUE REGULA O RÉXIME DE DEDICACIÓN AO ESTUDO E A PERMANENCIA E A PROGRESIÓN DOS ESTUDANTES DE GRAO E MÁSTER UNIVERSITARIO NA UNIVERSIDADE DA CORUÑA (aprobada polo Consello Social do 04/05/2017):

1. Deberá poñelo en coñecemento do docente na primeira semana de clase, ou, se isto non fora posible, nun prazo non superior a 7 días desde que lle fora concedido o recoñecemento. 2. Terán que realizar, individualmente, todas as actividades/traballos propostos ao longo do curso e entregalos nas datas establecidas polo docente. Se non se cumpre a entrega na data sinalada, non se admitirán os traballos entregados fora de prazo sen causa debidamente xustificada. 3. A cualificación será a media ponderada das notas das actividades e traballos realizados durante o curso e da nota da proba realizada na data do calendario oficial de exames, debendo obter en cada unha das partes un aprobado (5 sobre 10) para poder superar a materia. No caso de non superar algunha das partes na primeira oportunidade, deberán repetir na segunda oportunidade as partes non aprobadas (actividades/traballos e/ou proba).

Atención á DIVERSIDADE:

A materia poderá ser adaptada ao estudiantado que precise da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaxe ou relacionada coa saúde mental). De ser o caso, deberán contactar cos servizos dispoñíbeis na UDC/no Centro.

Igualdade de XÉNERO:

Segundo se recolle nas distintas normativas de aplicación para a docencia universitaria, nesta materia usarase linguaxe non sexista, utilizarase bibliografía de autores e de autoras e propiciarase a intervención en clase de alumnos e alumnas. Do mesmo xeito, traballarase para identificar e modificar prexuízos e actitudes sexistas, así como fomentar valores de respecto e igualdade. No caso de detectarse situacións de discriminación por razón de xénero, proporanse accións e medidas para corrixilas.



Fontes de información

Bibliografía básica

- Bates, M.; Dudley Evans, T. (1982). English for Science and Technology.. Essex: Longman
- Cummings, J. (1982). English for Science and Technology: Architecture and Building Construction. Essex: Longman
- Glendenning; E.H. (1994). English in Mechanical Engineering. Oxford: OUP
- Hashemi, L. (2000). English Grammar in Use. Cambridge: CUP
- Thomson, A.J.; Martinet, A.V. (1993). A Practical English Grammar. Oxford: OUP
- Waterhouse, G. (1988). English for the Construction Industry. McMillan: London
- Franco Ibeas, F. (1988). Diccionario tecnológico InglésEspañol. Alhambra: Madrid
- Beigbeder Atienza, F. (1986). Nuevo diccionario politécnico de las lenguas española e inglesa. Castilla: Madrid
- www.usingenglish.com (). .
- www.bellenglish.com (). .
- www.learningenglish.net (). .
- www.english-online.org.uk (). .

Bibliografía complementaria

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías